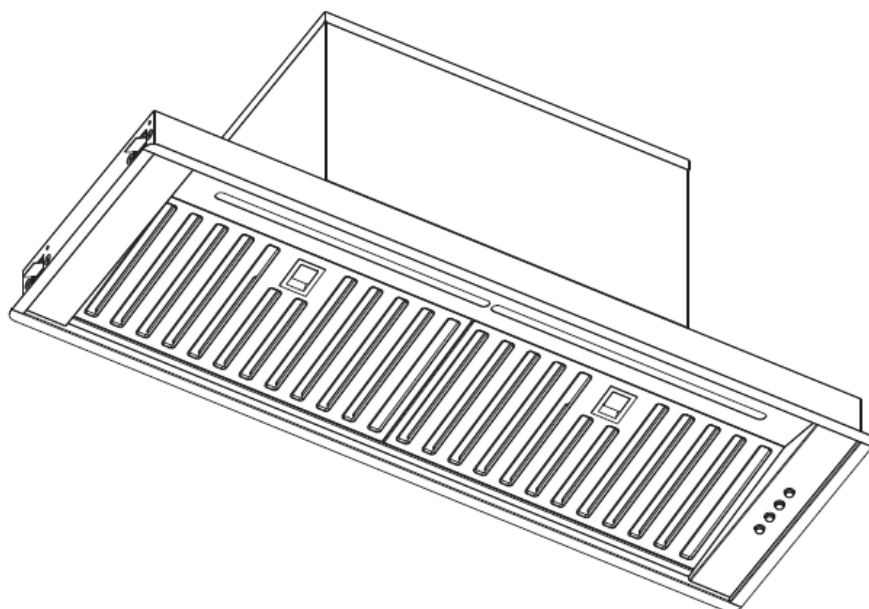


КУХОННА ВИТЯЖКА

Інструкція користувача



ЗМІСТ

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ	3
МОНТАЖ.....	5
ЕКСПЛУАТАЦІЯ	6
ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ	8
ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ.....	8
ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА	11

ЗАСТЕРЕЖНІ ЗАХОДИ

Ця інструкція містить інформацію щодо правильного встановлення, підключення та експлуатації кухонної витяжки. Перед початком роботи потрібно уважно прочитати інструкцію. Інструкцію користувача потрібно зберігати в доступному місці.

Цю інструкцію також можна знайти на сайті виробника або замовити на DVD.

Забороняється:

- Експлуатація витяжки без жирового фільтру або дуже забрудненим жировим фільтром.
- Не встановлювати витяжку над плитою з високим грилем.
- Не залишати пательні на вогні без нагляду, оскільки перегрітий жир або олія можуть спалахнути.
- Не залишати відкритий вогонь під витяжкою.



- Не користуватися несправною витяжкою.
- Не робити фламбування під витяжкою.
- **ОБЕРЕЖНО!** Під час роботи відкриті частини пристрою можуть нагріватися до високої температури.
- Мінімальна відстань від робочої поверхні плити до нижньої частини витяжки повинна відповідати вимогам (наприклад, якщо витяжка встановлена над газовою плитою, ця відстань повинна становити 65 см).
- Не направляти повітря з кухонної витяжки у димоходи для відведення продуктів згорання природного газу або інших видів палива.



Завжди виконувати дії, вказані нижче.

- Важлива інформація! Перед заміною будь-яких електричних частин витяжки (наприклад, лампа), або проведенням технічного обслуговування потрібно переконатися в тому, що пристрій відключено від джерела живлення.
- Під час монтажу кухонної витяжки потрібно дотримуватися всіх інструкцій і розмірів.
- Монтаж та підключення кухонної витяжки повинен здійснювати кваліфікований спеціаліст.
- Утилізацію пакувальних матеріалів потрібно здійснювати згідно з вимогами чинних нормативних документів. Не дозволяти дітям гратися з кухонною витяжкою – це може стати причиною травмування.
- Внутрішні частини витяжки мають гострі краї, тому потрібно обережно встановлювати і чистити витяжку.
- Мінімальна відстань від робочої поверхні плити до нижньої частини витяжки повинна відповідати вимогам:
Газова плита: 75 см
Електрична плита: 65 см
Плита на твердому або рідкому паливі: 75 см
- Перед початком експлуатації витяжки потрібно переконатися в тому, що канал для відведення повітря не має згинів під кутом менше 90, оскільки це може суттєво зменшити ефективність відведення повітря.

- **УВАГА!** Недотримання інструкцій з монтажу кухонної витяжки може стати причиною ураження електричним струмом.
- **УВАГА!** Перед початком будь-яких робіт з електричними частинами витяжки її необхідно відключити від джерела живлення.

Завжди виконувати дії, вказані нижче.

- Під час приготування їжі на газовій плиті всі каструлі і пательні потрібно накривати кришками.
- Кухонна витяжка призначена для відведення повітря з приміщення. Тому слід забезпечити належну вентиляцію для надходження свіжого повітря у приміщення після ввімкнення витяжки. Витяжка забезпечує відведення запахів з приміщення, але не відводить пару.
- Кухонна витяжка призначена тільки для побутового використання.



- У випадку пошкодження кабелю живлення його необхідно замінити для запобігання ураження електричним струмом. Заміну здійснює виробник або кваліфікований спеціаліст.
- Дітям від восьми років, а також особам з обмеженими фізичними, сенсорними і ментальними можливостями, або відсутністю належного досвіду і знань дозволяється користуватися витяжкою у випадку, якщо за ними здійснюється нагляд і надаються відповідні інструкції для безпечного використання машини, і вони усвідомлюють потенційну небезпеку, пов'язану з порушенням правил експлуатації обладнання. Дітям забороняється гратися з витяжкою. Дітям забороняється чисти-

ти і обслуговувати кухонну витяжку без нагляду дорослих.



- **УВАГА!** Перед початком будь-яких робіт з електричними частинами витяжки її необхідно відключити від джерела живлення.

Завжди виконувати дії, вказані нижче.

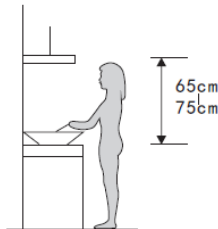
- **ОБЕРЕЖНО!** Під час роботи кухонної витяжки її поверхня може нагріватися до високої температури. Не торкатися гарячих поверхонь. Дітям до восьми років дозволяється користуватися витяжкою тільки під наглядом дорослих.
- У приміщенні, в якому є кухонна витяжка і газова плита (або плита на твердому чи рідкому паливі) необхідно забезпечити якісну вентиляцію.
- Порушення правил експлуатації і технічного обслуговування пристрою може стати причиною пожежі.
- Необхідно дотримуватися вимог нормативних документів, регулюючих використання вентиляційних систем у приміщеннях.
- Кухонну витяжку потрібно регулярно чистити, дотримуючись інструкцій, наведених у розділі «Технічне обслуговування і чищення».
- З міркувань безпеки для монтажу кухонної витяжки потрібно використовувати тільки гвинти і кріплення, які входять до комплекту постачання пристрою.
- Детальну інформацію про технічне обслуговування і чищення кухонної

- втяжки наведено у розділі «Технічне обслуговування і чищення».
- Дітям дозволяється чистити кухонну витяжку тільки під наглядом дорослих.
 - Якщо разом з витяжкою в приміщенні одночасно працюють неелектричні побутові прилади, негативний тис в кімнаті не повинен перевищувати 4 Па (4 x 10⁻⁵ бар).
 - **УВАГА!** Забороняється залишати речі на робочій поверхні плити – це може стати причиною пожежі.

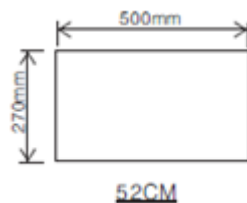
- Не використовувати пароочишувач.
- Якщо електричний пристрій, підключений до електромережі, загорівся – **КАТЕГОРИЧНО ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ** гасити його водою. Спочатку потрібно відключити пристрій від джерела живлення, а потім загасити вогонь за допомогою спеціальної пожежної ковдри.

МОНТАЖ

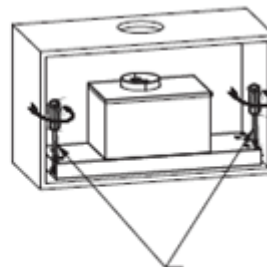
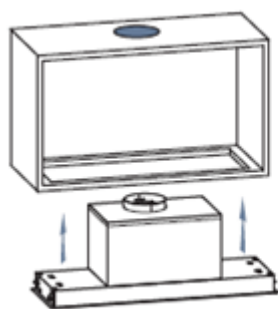
1. Витяжку потрібно встановлювати на відстані 65-75 см від робочої поверхні плити.



2. Вирізати у шафі отвір відповідного розміру (див. рисунок нижче). Відстань від краю отвору до краю шафи повинна бути мінімум 35 мм.

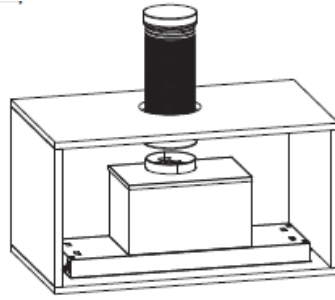


3. Вставити витяжку в шафу і закріпити за допомогою гвинтів. Переконайтеся в тому, що витяжка надійно закріплена.



Закрутити гвинти у напрямку проти годинникової стрілки

4. Встановити гофровану трубу на випускний отвір витяжки і закріпити хомутом. Вивести трубу за межі приміщення.



УВАГА!











- • З міркувань безпеки для монтажу кухонної витяжки потрібно використовувати тільки гвинти і кріплення, які входять до комплекту постачання пристрою.
- Недотримання інструкцій з монтажу кухонної витяжки може стати причиною ураження електричним струмом.

ЕКСПЛУАТАЦІЯ



Призначення кнопок панелі керування











На панелі керування є шість кнопок:  (НИЗЬКА ШВИДКІСТЬ),  (СЕРЕДНЯ ШВИДКІСТЬ),  (ВИСОКА ШВИДКІСТЬ),  (ОСВІТЛЕННЯ),  (ЗАТРИМКА ЧАСУ),  (ЖИВЛЕННЯ). (див. рис. вище)





1. Після вмикання живлення на панелі загориться індикатор і увімкнеться режим очікування. Якщо не вмикати робочий режим витяжки, індикатор автоматично згасне.
2. Увімкнення живлення: Після натискання на кнопку  (ЖИВЛЕННЯ) в ній загоряється індикаторна лампа, і вмикається режим низької швидкості обертання валу електродвигуна витяжки. При цьому буде горіти індикаторна лампа  (НИЗЬКА ШВИДКІСТЬ). Для вимкнення цього режиму потрібно натиснути на кнопку «ЖИВЛЕННЯ» ще раз. Після натискання на цю кнопку індикаторна лампа гасне. Потім вмикається режим очікування, і повторне увімкнення витяжки відбувається через встановлені проміжки часу.





Кнопки для вибору частоти обертів і увімкнення світла функціонують незалежно від кнопки «ЖИВЛЕННЯ». Після натискання на одну з функціональних кнопок вмикається відповідний режим. Після натискання на кнопку «ЖИВЛЕННЯ» вимикаються всі режими роботи витяжки.

3. Після одного натискання на кнопку  (ОСВІТЛЕННЯ) вмикається освітлення; На панелі керування загоряються лампи кнопки  «ОСВІТЛЕННЯ» і кнопки


 (ЖИВЛЕННЯ). Для вимкнення освітлення потрібно ще раз натиснути на кнопку  (ОСВІТЛЕННЯ). Після цього гаснуть лампи кнопки  (ОСВІТЛЕННЯ) і кнопки  (ЖИВЛЕННЯ). Для увімкнення циклічного режиму роботи потрібно виконати дії, описані нижче.


4. 4.1 Один раз натиснути на кнопку  (ВИСОКА ШВИДКІСТЬ) для вмикання відповідного режиму роботи. Після цього загоряться лампи кнопок  (ВИСОКА ШВИДКІСТЬ) і  (ЖИВЛЕННЯ). Ще раз натиснути на кнопку  (ВИСОКА ШВИДКІСТЬ), після чого електродвигун зупиниться. Після цього лампи кнопок згаснуть, а витяжка буде вмикатися і вимикатися через певні проміжки часу.

4.2 Один раз натиснути на кнопку  (СЕРЕДНЯ ЧАСТОТА ОБЕРТІВ) для вмикання відповідного режиму роботи. Після цього загоряться лампи кнопок  (СЕРЕДНЯ ЧАСТОТА ОБЕРТІВ) і  (ЖИВЛЕННЯ). Ще раз натиснути на кнопку  (СЕРЕДНЯ ЧАСТОТА ОБЕРТІВ), після чого електродвигун зупиниться. Після цього лампи кнопок згаснуть, а витяжка буде вмикатися і вимикатися через певні проміжки часу.

4.3 Один раз натиснути на кнопку  (НИЗЬКА ЧАСТОТА ОБЕРТІВ) для вмикання відповідного режиму роботи. Після цього загоряться лампи кнопок  (НИЗЬКА ЧАСТОТА ОБЕРТІВ) і  (ЖИВЛЕННЯ). Ще раз натиснути на кнопку  (НИЗЬКА ЧАСТОТА ОБЕРТІВ), після чого електродвигун зупиниться. Після цього лампи кнопок згаснуть, а витяжка буде вмикатися і вимикатися через певні проміжки часу.

4.4 Електродвигун не може одночасно працювати в режимі низької, середньої і високої швидкості. Якщо під час роботи електродвигуна в режимі високої швидкості натиснути на кнопку «НИЗЬКА ШВИДКІСТЬ», вал електродвигуна почне обертатися з низькою швидкістю. Для перемикавання в режим середньої швидкості потрібно натиснути на відповідну кнопку.

5. 5.1 Кнопка  «ЗАТРИМКА ЧАСУ» функціонує тільки в робочому режимі витяжки. Якщо увімкнено режим очікування або використовується тільки функція (ОСВІТЛЕННЯ) – кнопка «ЗАТРИМКА ЧАСУ» буде неактивною.

5.2 Натиснути на кнопку  (ЗАТРИМКА ЧАСУ) для увімкнення функції затримки робочого режиму. При цьому лампа кнопки засвітиться. Витяжка буде працювати протягом 5 хвилин, після чого автоматично вимкнеться. При цьому згаснуть всі лампи на панелі керування. Після цього вмикається режим очікування.

5.3 Для ввімкнення функції затримки часу потрібно натиснути на кнопку «ЗАТРИМКА ЧАСУ», а для вимкнення – натиснути на цю кнопку повторно. Після натискання на будь-яку кнопку вибору швидкості обертання робочого колеса вентилятора функцію затримки часу буде вимкнено автоматично.

ВИЯВЛЕННЯ ТА УСУНЕННЯ НЕСПРАВНОСТЕЙ

Несправність	Можлива причина	Спосіб усунення
Лампа горить, але двигун не працює.	Вимикач вентилятора встановлено у положення «OFF» «ВИМКНУТИ».	Встановити вимикач вентилятора у положення «ON» (ВВИМКНУТИ).
	Вимикач вентилятора вийшов з ладу.	Звернутися до спеціалістів сервісного центру.
	Несправність електродвигуна.	Звернутися до спеціалістів сервісного центру.
Лампа не горить і двигун не працює.	Перегоріли запобіжники.	Замінити запобіжники.
	Кабель не приєднаний до джерела живлення.	Приєднати кабель до джерела живлення. Встановити вимикач у положення "ON" (ВВИМКНУТИ).
Витік масла	Неякісне ущільнення клапана.	Зняти клапан і забезпечити якісне ущільнення.
	Витік повітря через з'єднання у димоході.	Забезпечити надійне ущільнення у місцях з'єднання.
Не горять лампи.	Лампи перегоріли або розбиті.	Замінити лампи згідно з інструкціями.
Низька ефективність відведення повітря.	Велика відстань між витяжкою і робочою поверхнею плити.	Встановити витяжку на відстані, вказаній в інструкції.
Витяжка розміщена під кутом (зміщення, перекіс).	Гвинт погано затягнутий, і не забезпечує надійну фіксацію витяжки у потрібному положенні.	Встановити витяжку горизонтально і надійно затягнути гвинт.

ПРИМІТКА:



Перед початком ремонту потрібно відключити пристрій від джерела живлення. Ремонт необхідно здійснювати з дотримання правил чинних нормативних документів. За необхідності звертайтеся до спеціалістів сервісного центру.

ТЕХНІЧНЕ ОБСЛУГОВУВАННЯ І ЧИЩЕННЯ

Обережно!

- Перед чищенням або технічним обслуговуванням кухонної витяжки її необхідно відключити від джерела живлення. Потрібно переконатися в тому, що вилка кабелю живлення від'єднана від розетки.



- При необережному поводженні зовнішні поверхні витяжки

можна пошкодити. Тому під час чищення потрібно дотримуватися інструкцій виробника.

Загальна інформація

Чищення і технічне обслуговування кухонної витяжки можна проводити після того, як її температура знизиться до температури навколишнього середовища. Не залишати на поверхні витяжки лужні речовини або кислоти (наприклад, лимонна кислота або оцет).

Нержавіюча сталь

Для забезпечення максимального строку експлуатації частини з нержавіючої сталі потрібно регулярно протирати чистою м'якою тканиною (наприклад, щотижня). Також можна використовувати спеціальний засіб для чищення нержавіючої сталі.
ПРИМІТКА:

Для запобігання утворенню крихтих подряпин поверхню частин з нержавіючої сталі слід протирати у напрямку розміщення зерен металу.

Поверхня панелі керування

Поверхню панелі керування можна мити теплою водою з мийним засобом. Для миття панелі потрібно використовувати чисту, м'яку і добре віджатую тканину. Для видалення надмірної вологи з поверхні панелі керування потрібно використовувати суху, м'яку тканину.

Важлива інформація

Для миття поверхні кухонної витяжки слід використовувати нейтральні мийні засоби. Не використовувати агресивні мийні засоби і абразивні матеріали, оскільки вони можуть пошкодити поверхню (подряпини, пошкодження зображень, тощо). Порушення цих вимог – причина анулювання гарантії.

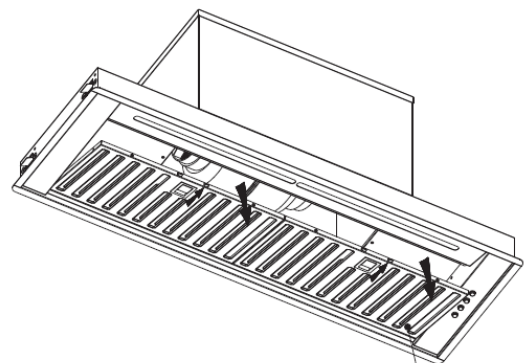
Жирові сітчасті фільтри

Сітчасті фільтри можна чистити вручну. Сітчастий фільтр потрібно на 3 хвилини занурити у воду з мийним засобом для видалення жиру, а потім обережно почистити його за допомогою щітки. Фільтр потрібно чистити обережно, щоб не пошкодити його. Після чищення фільтр потрібно висушити на природним шляхом. Не допускати потрапляння прямих сонячних променів на фільтр.

Фільтр слід мити окремо від посуду. Не використовувати засоби для полоскання.

Встановлення жирових сітчастих фільтрів

- Порядок встановлення фільтрів:
 - вставити фільтр у прорізи в задній частині витяжки;
 - натиснути на кнопку на ручці фільтра;
 - відпустити кнопку після встановлення фільтра;
 - так само встановити інші фільтри.

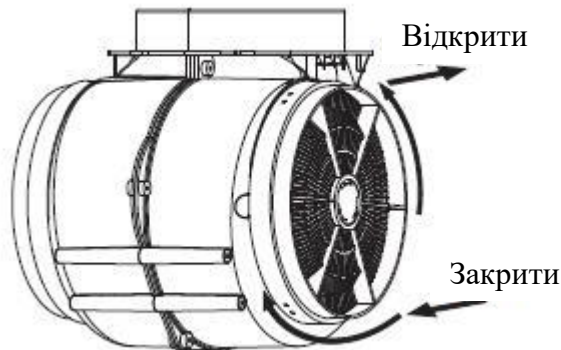


Фільтр

Вугільний фільтр (не входить до комплекту постачання, тільки для електродвигуна 90В)

Фільтр з активованим вугіллям для уловлювання запахів. Фільтр з активованим вугіллям рекомендується міняти один раз на 3 або 6 місяців залежно від інтенсивності використання витяжки. Порядок встановлення фільтра з активованим вугіллям наведено нижче.


Для заміни фільтра з активованим вугіллям спочатку потрібно зняти алюмінієвий фільтр. Для цього потрібно зняти кришку з нержавіючої сталі, потім натиснути на замок алюмінієвого фільтра, і зняти його.



ПРИМІТКА:

- Переконайтеся в тому, що фільтр надійно зафіксовано. Якщо фільтр погано зафіксований, це може стати причиною порушень нормальної роботи витяжки.
- Після встановлення фільтра з активованим вугіллям сила втягування повітря знизиться.

Заміна лампи

<p>Важлива інформація.</p> 	<ul style="list-style-type: none">✧ Заміну лампи повинен здійснювати кваліфікований спеціаліст.✧ Перед заміною лампи потрібно відключити витяжку від джерела живлення. Лампу потрібно викручувати тільки після того, як вона повністю вистигне.✧ Для запобігання запотіванню лампи потрібно брати за допомогою тканини або рукавичок.
--	---

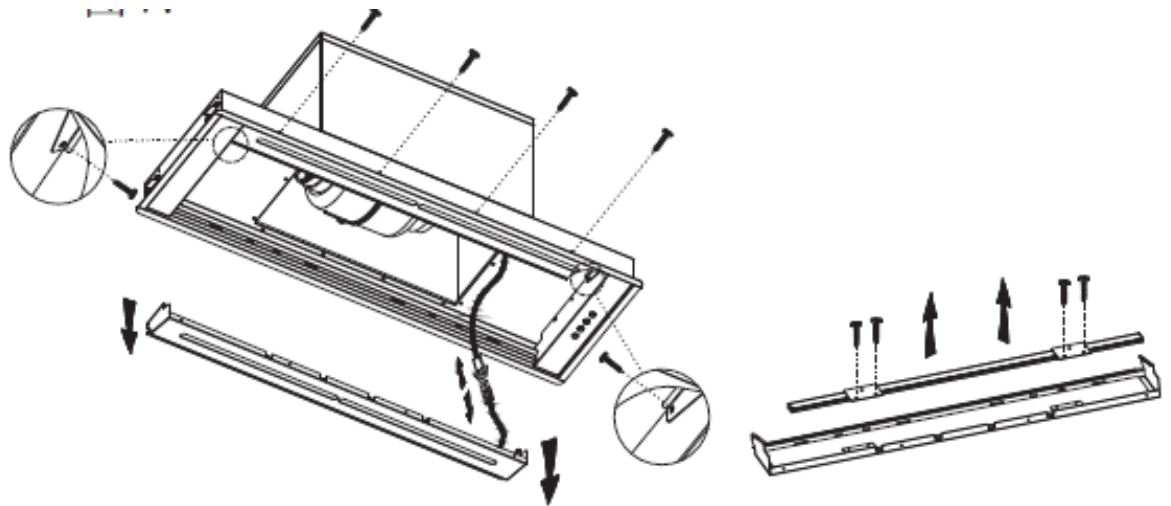
Заміна світлодіодної підсвітки

1. Вимкнути витяжку, і відключити її від джерела живлення.
2. За допомогою викрутки відкрутити 4 гвинти на панелі і два гвинти з обох боків біля лампи.
3. Зняти панель з лампою і від'єднати проводи.
4. Відкрутити 4 гвинти на кронштейні лампи, і замінити лампу.
5. Приєднати проводи, встановити панель на місце і закрутити гвинти (див. рисунок нижче).


• Код ILCOS D для лампи: **DSL-4-S-350**

– Максимальна потужність: **4 Вт**

– Напруга: **12 В постійного струму**



ОХОРОНА НАВКОЛИШНЬОГО СЕРЕДОВИЩА

	<p>Цей пристрій має маркування, згідно з яким забороняється утилізація відходів електричного і електронного обладнання разом з побутовим сміттям. Згідно з вимогами Директиви ЄС 2012/19/EU відходи електричного і електронного обладнання підлягають сортуванню і переробці на спеціалізованих пунктах прийому. Оскільки відходи електричного і електронного обладнання містять речовини, які є потенційно небезпечними для довкілля і здоров'я людини, такі заходи допоможуть зменшити їхній негативний вплив. Більш детальну інформацію можна отримати в регіональних представництвах.</p>
--	---

ПРИМІТКА:

Дії, які допоможуть зменшити негативний вплив на довкілля:

- (1) кухонну витяжку потрібно встановлювати в приміщеннях з якісною системою вентиляції;
- (2) регулярно чистити витяжку для запобігання блокуванню потоку повітря;
- (3) вимикати освітлення витяжки, якщо воно не потрібне;
- (4) вимикати витяжку після приготування їжі.

ВКАЗІВКИ ЩОДО РОЗБИРАННЯ ТА УТИЛІЗАЦІЇ

Розбирати кухонну витяжку можна тільки так, як показано на рисунках. Забороняється самостійно повністю розбирати витяжку. Після закінчення експлуатації забороняється утилізація пристрою разом з побутовим сміттям. Утилізацію кухонної витяжки потрібно здійснювати згідно з вимогами чинних нормативних документів.